



La Voix

La Communauté nationale des gestionnaires



Dans ce numéro

Cap sur le Forum annuel

Un forum destiné aux gestionnaires organisé par des gestionnaires 1

Prendre le pouls de gestionnaires 2

Bulletin de la CNG 4

Le Réseau des jeunes fonctionnaires fédéraux rencontrent le greffier du Conseil privé 5

Faire une différence dans la fonction publique 6

Leadership dans le monde et au travail 7

Bulletin de la CNG

Numéro 3
Avril 2010

Ce numéro de La Voix porte sur le Forum annuel récent. Vos commentaires et suggestions sont fort appréciés pour le bulletin.

9^e Forum annuel de perfectionnement professionnel de la CNG :

Un forum destiné aux gestionnaires organisé par des gestionnaires

Par *Françoise Lavoie*
Coordonnatrice régionale,
CNG Québec



J'ai commencé à travailler au sein de la Communauté nationale des gestionnaires à titre de coordonnatrice régionale pour le Québec

en mai 2008. À l'époque, je n'imaginai pas les défis qui m'attendaient dans le cadre du Forum national de la CNG en tant que résidente de la ville-hôte.



Farrah Fleurimond, de Sports Canada, et Charles Taker, du Commissariat aux langues officielles (COLO), ont agi à titre de maîtres de cérémonie lors du forum.

Soutenue par une équipe de coordonnateurs régionaux expérimentés de partout au Canada, j'ai vite compris que la tâche qui m'était déléguée impliquait la participation d'un bon nombre de délégués de ma région.

Ensemble, nous avons agi rapidement pour mettre en place un comité régional chargé d'organiser les différentes cérémonies du Forum, du choix et de la préparation des visites d'étude hors site lors du Forum, ainsi que du recrutement de bénévoles pour l'événement.

Les membres du comité régional provenaient de différents ministères et agences ainsi que du Réseau des jeunes fonctionnaires fédéraux du Québec. Ils étaient prêts à s'impliquer jusqu'au bout et à se dévouer à cette initiative malgré leur emploi du temps déjà très chargé.

Notre objectif était de mettre en vedette les richesses et la diversité de notre région. Provenant de milieux culturels différents, ils ont mis à contribution leurs connaissances



Visite des délégués au Collège militaire royal de Saint-Jean

et leurs compétences diverses pour organiser un événement dont on gardera le souvenir pendant un bon moment.

Je peux maintenant affirmer avec fierté que nous avons accompli notre mission et je remercie tous mes collaborateurs ainsi que les 200 représentants de la région. Notre réussite n'aurait pas été possible sans leur appui.



Pour consulter les faits saillants du forum et les présentations clés, veuillez visiter notre site Web. Nous tenons à remercier le Bureau de la collectivité des communications (BCC) pour la superbe rubrique sur la conférence parue dans la toute dernière édition de son bulletin d'information, lequel est accessible au.

Simon Coakeley, président de l'APEX et Mark Butler, président du Conseil exécutif de la CNG accueillent les délégués au Forum.

Prendre le pouls de gestionnaires

Par Cathy Mercer et Georgette Houle, Secrétariat de la CNG

La Communauté nationale des gestionnaires (CNG) a organisé une séance de trois heures intitulées « Dialogue avec les cadres dirigeants » lors du Forum sur le perfectionnement professionnel 2010 qui a eu lieu à

Montréal. Des séances semblables tenues lors des deux forums précédents, qui se sont déroulés à Ottawa (2007) et à Vancouver (2008), ont donné des résultats significatifs et ont permis à la CNG et aux organismes centraux de prendre des mesures de suivi importantes pour répondre aux

questions soulevées.

Lors de la séance de 2010, plus de 1 100 participants, dont des cadres supérieurs, des gestionnaires, de nouveaux professionnels et de futurs leaders de la fonction publique de tout le pays, ont discuté avec cinq sous-ministres.

Un sondage électronique pour recueillir le point de vue des gestionnaires de la fonction publique

La technologie de sondage électronique a permis d'obtenir instantanément les résultats d'un sondage comprenant 19 questions portant sur les trois thèmes suivants :

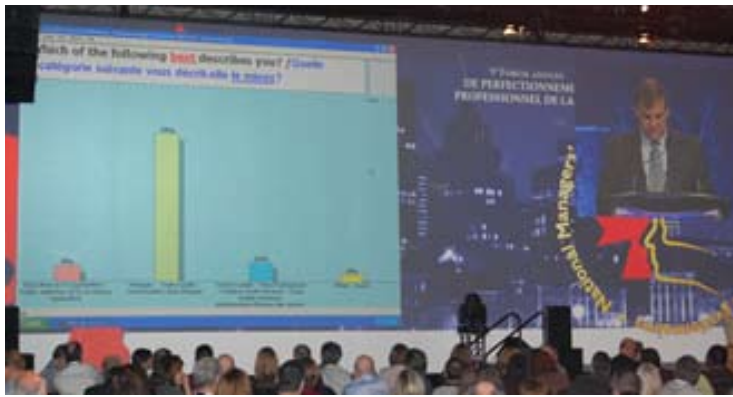
- l'innovation, les risques et le contrôle;
- la gestion des personnes;
- la gestion des talents.

Voici un résumé des principaux points qui en sont ressortis.

- Certains participants ont l'impression que les



Les délégués participent au sondage électronique



Omer Boudreau anime la séance

gestionnaires se sont penchés sur un certain nombre de sujets et ont abordé un ensemble d'enjeux qui avaient été soulevés lors du sondage électronique.

Les questions concernant la charge de travail, le pouvoir de prendre des décisions, la confiance, la tolérance au risque, la façon de gérer les employés problématiques, l'embauche et le perfectionnement professionnel ont fait l'objet de discussions franches et honnêtes, ce qui a incité 85 % des répondants à évaluer la séance comme très bonne ou excellente.

François Guimont, le champion de la CNG, a conclu la séance en disant que la rétroaction obtenue était importante et qu'elle servira de base à un plan de travail qui énoncera les possibilités d'amélioration. La CNG transmettra ces renseignements au Comité des sous-ministres sur le renouvellement de la fonction publique et les utilisera pour orienter ses activités au cours l'année qui vient.

Si vous souhaitez obtenir un résumé des questions soulevées et des réponses données par les sous-ministres, consultez le compte rendu complet, intitulé [Dialogue avec les cadres dirigeants – séance](#) sur le site Web de la CNG.

Vous pouvez aussi commenter le présent article sur [GCpédia](#).

organisations craignent de prendre des risques et qu'elles ne simplifient pas ou n'éliminent pas les règles et les politiques inutiles

- Soixante-dix pour cent des gestionnaires ont indiqué qu'ils n'étaient pas en mesure de consacrer autant de temps qu'ils le voudraient à la gestion des personnes.
- Les gestionnaires ont indiqué qu'ils pourraient profiter de politiques et de lignes directrices plus simples, d'outils plus pertinents et d'un accès accru à de l'expertise en ressources humaines. Ils demandent aussi qu'on appuie davantage l'utilisation de la marge de manœuvre existante dans le domaine de la dotation.
- Les gestionnaires profiteraient d'un processus plus rapide pour traiter de façon efficace les cas de rendements insatisfaisants. Il demande aussi à la haute direction d'appuyer leurs décisions.
- Même si la majorité des gestionnaires ont indiqué qu'ils recevaient de la rétroaction sur leur rendement de la part de leur gestionnaire, celle-ci ne comprend habituellement pas une discussion sur le perfectionnement professionnel.
- La plupart des gestionnaires estiment qu'il est encore utile que les ministères et organismes fédéraux collaborent pour offrir des possibilités de perfectionnement professionnel.

Discussion avec les cadres dirigeants sur les résultats

Les résultats du sondage ont servi de base à la discussion entre

les participants et les cinq sous-ministres invités :

- Janice Charette, Ressources humaines et Développement des compétences Canada
- Monique Collette, Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Linda Lizotte-Macpherson, Agence du revenu du Canada
- Daphne Meredith, Bureau du dirigeant principal des ressources humaines (SCT)
- François Guimont, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Des délégués ont posé des questions directement aux membres du groupe au cours d'une discussion de 90 minutes animée par Omer Boudreau, vice-président, Ressources humaines, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Les



Les SM de gauche à droite : Janice Charette, Monique Collette, Linda Lizotte-Macpherson, Daphne Meredith et François Guimont

Bulletin de la CNG

Par Shannon Cox
Coordonnatrice régionale, CNG,
Colombie-Britannique et Yukon

Comme vous pouvez vous y attendre, une bonne partie de nos efforts au cours du dernier trimestre ont été consacrés à l'organisation du Forum national. Nous sommes fiers des résultats obtenus et de la façon dont il a été accueilli. Depuis, nous sommes affairés à analyser les résultats du sondage électronique et à préparer divers rapports connexes. Visitez notre site Web pour connaître les faits saillants du Forum et pour obtenir d'autres renseignements au fur et à mesure que nous les publierons.

En plus du Forum national qui a eu lieu en mars, la CNG a organisé beaucoup d'autres activités d'apprentissage à divers endroits au pays depuis le mois de janvier. En voici un bref aperçu :

- La région de Terre-Neuve-et-Labrador s'est associée au Réseau des futurs chefs de T.-N.-L. pour présenter l'activité « Agir rapidement » à cent personnes dans la ville de St. John's.
- La région de l'Alberta a tenu une activité sur les outils d'apprentissage à Calgary pour 22 gestionnaires de neuf ministères.
- La région de l'Île-du-Prince-Édouard a appuyé le cours « Orientation à la fonction publique » de l'École de la fonction publique du Canada (EFPC).
- La région de la capitale nationale s'est associée avec l'EFPC pour tenir une discussion informelle sur la création d'équipes virtuelles au moyen de la diffusion Web.
- La région du Nouveau-Brunswick a tenu une activité d'une journée à Moncton sur les médias sociaux et le gouvernement.



- La région de la Colombie-Britannique s'est associée au Réseau des jeunes fonctionnaires fédéraux et à l'Institut d'administration publique du Canada pour présenter une activité sur les médias sociaux. La région a aussi présenté à Vancouver une activité sur le perfectionnement professionnel qui comprenait une séance de réseautage éclair et du mentorat.
- Des activités de coaching ont eu lieu à Charlottetown, Miramichi, Dartmouth, St. John's, Oromocto, Yellowknife, Whitehorse, Kelowna, Victoria et Vancouver.

Nous avons récemment organisé deux ateliers de formation des formateurs dans le cadre du programme « Pratiques de coaching pour les gestionnaires », ce qui nous a donné 39 praticiens en coaching de plus au pays. Chacun d'eux s'est engagé à faciliter cinq ateliers au cours des 18 prochains mois qui donneront aux gestionnaires des outils précieux pour avoir des conversations efficaces dans leur milieu de travail.

À la fin de la formation, la CNG a dit au revoir à Anne Gillis, la coordonnatrice nationale du programme « Pratiques de coaching » qui a pris sa retraite.

Nous souhaitons la bienvenue aux deux nouveaux coordonnateurs régionaux qui se sont joints récemment à la CNG, dont :

Cindy Roache, Nunavut

Natasha Connors, Nouvelle-Écosse

Comme la plupart d'entre vous, nous sommes pris par les activités liées à la fin de l'exercice, y compris les rapports annuels et la planification pour le prochain exercice.

Ajoutez votre nom à la liste de diffusion!

Pour recevoir notre bulletin d'information et être au fait des annonces importantes concernant la Communauté nationale des gestionnaires, **ajoutez dès maintenant votre nom à la liste.**

Le Réseau des jeunes fonctionnaires fédéraux rencontrent le greffier du Conseil privé

Par Colleen Power
Vice présidente, Réseau des
jeunes fonctionnaires fédéraux

Ce n'est pas tous les jours que l'on peut avoir, en exclusivité, l'attention du plus haut fonctionnaire du pays. Et pourtant, le Réseau des jeunes fonctionnaires fédéraux (RJFF) a eu le privilège de rencontrer pendant une heure entière le greffier du Conseil privé, M. Wayne Wouters, lors de la conférence de la CNG. M. Wouters s'est joint aux représentants du RJFF venus des quatre coins du pays ainsi qu'à son champion, Simon Kennedy, pour discuter des réalisations et des plans d'avenir du Réseau.

Les représentants du RJFF et M. Wouters ont discuté des réalités de la fonction publique (FP) et du rôle que les jeunes et nouveaux fonctionnaires remplissent actuellement et assumeront à l'avenir. M. Wouters a expliqué qu'avec un programme de la FP qui amorce une période de restrictions financières et une population canadienne qui vieillit à un rythme sans précédent, nous ne devons pas perdre de vue notre identité, ce que nous représentons en tant que fonction publique. Il existe un univers de possibilités et occasions à saisir au sein de la FP, et les jeunes professionnels ont un rôle à jouer pour démontrer leur leadership et partager leurs vues pour induire des changements.

M. Wouters et M. Kennedy ont exprimé leur vive appréciation et leur appui au rôle que le RJFF et ses membres assument en matière de leadership et de perfectionnement professionnel ainsi qu'à leur apport à la mise



Les membres du RJFF avec le greffier

en place d'environnements de travail favorables. Le greffier du Conseil privé a fait valoir que ce rôle était plus pertinent que jamais et constituerait un important facteur d'influence sur les questions de politique et le

développement d'une fonction publique plus moderne et novatrice pour l'avenir. Fort de ces remarques inspirantes et de cette valorisation, le RJFF s'emploie déjà fébrilement à planifier ses prochaines initiatives!



The 62nd IPAC
National Annual Conference



Gardiens et gardiennes de nos communautés : du niveau local à l'échelle mondiale.

Les 22 au 25 août 2010
Hôtel Westin, Ottawa

Le Congrès annuel de l'Institut d'administration publique du Canada attire des hauts fonctionnaires des ordres de gouvernement fédéral, provincial, territorial et municipal, ainsi que des cadres supérieurs du monde universitaire et du secteur privé. C'est une chance unique pour les nouveaux fonctionnaires de rencontrer leurs pairs et des hauts dirigeants de partout au Canada et aussi une bonne occasion de perfectionnement pour les gestionnaires.

Pour en savoir plus et vous inscrire : [Congrès de l'IAPC](#)

Faire une différence dans la fonction publique

Par Mary Heffernan
Coordonnatrice régionale,
CNG Nouveau Brunswick

La Communauté nationale des gestionnaires est fière d'annoncer les gagnants des Prix 2009 de leadership et d'excellence. Nous avons eu le plaisir de souligner les accomplissements de cette assemblée exceptionnelle lors d'une soirée spéciale de reconnaissance tenue pendant la conférence.

Prix de leadership Mike Nurse

Cette année, le récipiendaire du Prix de leadership Mike Nurse est Geoff Munro, scientifique principal et sous ministre adjoint du Secteur de l'innovation et de la technologie de l'énergie à Ressources naturelles Canada.

Cette récompense est décernée à une personne ayant mené des initiatives nationales qui ont valorisé et fait briller la Communauté nationale des gestionnaires de la fonction publique fédérale. Un article sur l'attribution de ce prix et Geoff Munro ainsi que sur la force de la communauté a été publié — juste à temps pour la conférence — dans l'édition de mars de la revue Canadian Government Executive.

Prix pour l'excellence en leadership



De gauche à droite : Judy Rowell, Greg Yeoman, Glen Lehtovaara, Ian Morrison, Roger Steadman, Celeste McLeod, Geoff Munro, Levina Ewasiuk, François Guimont (Champion de la CNG), Louis Turgeon, Barry Halman, Rob Garrison, John Beverley, Charles Lajoie, Barbara Adams

Ce sont des pairs, des superviseurs, des clients, des partenaires et des employés d'un bout à l'autre du pays qui ont voté pour les 14 récipiendaires des prix d'excellence en leadership de cette année. Chaque récipiendaire est un exemple frappant de gestionnaire dont l'esprit d'initiative a permis d'atteindre des résultats d'une façon qui a mobilisé de façon significative les employés supervisés et induit des changements organisationnels positifs.

Pour en savoir plus sur les récipiendaires des prix de cette année et sur leurs réalisations, rendez vous au site WEB de la CNG.

Félicitations à tous les récipiendaires :

Alberta : Levina Ewasiuk – Santé Canada

Colombie-Britannique/Yukon : Glen Lehtovaara, Agence des services frontaliers du Canada

Manitoba : John Beverley , Agence du revenu du Canada

Région de la capitale nationale : Barbara Adams – Pêches et Océans Canada

Nouveau-Brunswick : Louis Turgeon – Service Canada

Terre Neuve et Labrador : Judy Rowell, Parcs Canada

Territoires du Nord Ouest : Lorraine Seale and Greg Yeoman, Affaires indiennes et du Nord Canada

Nouvelle-Écosse : Major Celeste McLeod, Défense nationale

Nunavut : Spencer Dewar – Affaires indiennes et du Nord Canada

Ontario : Barry Halman – Agence du revenu du Canada

Île-du-Prince-Édouard : Roger Steadman and Ian Morrison – Parcs Canada

Quebec : Charles Lajoie – Citoyenneté et Immigration Canada

Saskatchewan : Rob Garrison – Service correctionnel du Canada



François Guimont, Champion de la CNG, Geoff Munro, et Mark Butler, Président de la CNG.

Leadership dans le monde et au travail



Dr Nutt, allocution de fermeture

*Par Mary Heffernan
Coordonnatrice régionale,
CNG Nouveau Brunswick*

La Dr Samantha Nutt, cofondatrice et directrice exécutive de War Child Canada, a été la dernière conférencière d'honneur et a soulevé un tonnerre d'applaudissements devant le parterre de la conférence.

L'humilité de la Dr Nutt contraste avec ses réalisations tout à fait remarquables à l'échelle du monde. Médecin comptant plus de 15 années d'expérience de travail dans les zones de guerre, elle s'emploie, depuis le début de sa carrière, à prêter assistance aux femmes et enfants touchés par la guerre.

Dans le cadre de son travail à War Child Canada, aux Nations Unies et au sein de plusieurs autres organisations non gouvernementales, Dr Nutt, ainsi qu'on la prénomme, s'est

retrouvée dans certains des points chauds les plus violents du monde, notamment en Iraq, en Afghanistan, en République démocratique du Congo, au Libéria, en Sierra Leone, en Somalie, au Burundi, dans le nord de l'Ouganda, en Éthiopie et à la frontière thaïlanno birmanienne. Elle revient juste d'Haïti où elle a pu constater de visu les ravages causés par le récent tremblement de terre.

Établissant un lien entre son travail et celui des fonctionnaires à la Conférence, elle a déclaré que les expériences qu'elle avait vécues dans les pays dont le gouvernement avait été renversé ou était corrompu lui avaient montré l'importance de s'enorgueillir de notre fonction publique – une administration non partisane qui suscite la confiance partout dans le monde.

Elle a invité les participants à réfléchir sur les raisons pour lesquelles ils se lèvent le matin et accomplissent ce qu'ils font chaque jour. C'est dans ses expériences de travail avec et au nom d'autres instances dans des pays déchirés par la guerre qu'elle trouve la motivation de faire chaque jour une différence. Problèmes et buts peuvent sembler insurmontables et hors d'atteinte pour une personne seule ou une équipe, mais, ainsi que la docteure Nutt en est convaincue, nous pouvons tous trouver la force de persévérer et célébrer de petites victoires. Quel que soit l'environnement difficile dans lequel nous évoluons et travaillons, il est toujours possible d'apporter un changement.

Il est facile, nous a-t-elle dit, de se laisser submerger par la somme de travail quotidienne, mais il est important d'être créatif et de transcender les difficultés en s'affranchissant des contraintes liées à « la machine ». À l'échelle du monde, la fonction publique a permis d'opérer des changements et continue d'en induire. Dr Nutt nous a rappelé qu'il fallait des gestionnaires capables d'inspirer et de mener les autres à un sentiment partagé au sujet de la fonction publique pour pouvoir efficacement inciter les autres à changer.

Ajoutez votre nom à la liste de diffusion!

Pour recevoir notre bulletin d'information et être au fait des annonces importantes concernant la Communauté nationale des gestionnaires, **ajoutez dès maintenant votre nom à la liste.**